

# EL GRILLO

Semanario humorístico ilustrado.—El de mayor circulación en Centro-América

Este es el mejor órgano de publicidad para los fabricantes y productores de todos los países que quieran hacer conocer sus productos en Centro-América

Dirigirse á su propietario, Apartado 419, San José, Costa Rica

Administrador y propietario. **ANTONIO FONT**

á quien debe dirigirse toda la correspondencia

Apartado N.º 419, 6 en los bajos del Hotel Internacional

DIRECTOR ARTÍSTICO,

**FRANCISCO SIMIANI**

## LA IMPRENTA Y PAPELERIA

DE

**JOSE CANALIAS**

Han quedado instaladas en la Avenida Central Oeste,

Números 35 y 39

Antiguo local que ocupó la Librería Española

### IMPRENTA

Obras, Periódicos, Folletos,

Facturas, Memorándums, Cheques,

Pagarés, Programas para bailes,

Menus, Almanagues, Invitaciones

para entierro, Cartulinas de visita

y todo lo concerniente al arte tipográfico.

### PAPELERIA

Se acaba de recibir un gran surtido de

Lápices, Borradores,

Pizarras y Pizarrines, Copiadores,

Libros en blanco lujosísimos,

Papel y Sobres de varias clases y tamaños,

Estampas, Cuadernos para marcar, Novenas,

Y todo lo perteneciente al ramo de Papelería.



### 'THICKATCHOTZY'

Especialidad en arreglar toda clase de sombreros y teñir toda clase de ropa, garantizando sus tintes.

PRACTICAL HATTER & DYER

REASONABLES PRICES

Av. Oeste, 50 varas del Mercado, No. 454

### Panadería "La Josefina"

— D E —

Alberto Odio

Este acreditado establecimiento recibe continuamente Manteca, Mantequilla, Harina, Lúpulo, Parafina y otros artículos que ofrece á precios más baratos que nadie.

Tiene especial cuidado en la elaboración del pan y de la galleta, por cuya razón goza de muy buena fama.

Llamamos la atención del comercio y del público en general.

La Villa de París, Sastrería.—Inmenso surtido de casimires de las más acreditadas fábricas de París y Londres.

## Oficina de información

Queda abierta al servicio público una Agencia en donde se recibirán principalmente *comisiones* para todo trabajo relacionado con las oficinas públicas de esta capital, *Registro de la Propiedad, de Hipotecas, etc., Juzgados* y demás despachos de Justicia y particulares.

Ofrecemos nuestra oficina gratuitamente para casa de notificaciones de nuestros clientes.

Nos encargamos de la compra de especies fiscales y cambio de giros.

Garantizamos la puntualidad y baratura en los trabajos que se nos encomienden. También ofrecemos hacernos cargo de trabajos de imprenta.

Mándense órdenes á *La Revista*, Apartado de correo 177.

ADAN GARCIA.

VICTOR TREJOS.

**T**ENGO un reloj que da gloria,  
Y al decir esto me fundo;  
¡Que el *Cronómetro Victoria*  
Es, y lo prueba su historia,  
*El mejor reloj del mundo!*

Su apariencia es exquisita,  
Su marcha, jamás se altera;  
¡Es cuanto uno necesita,  
Para ser puntual en cita  
Y el tren tomar sin carrera!

Su precio á nadie empobrece,  
¡Que es bien módico, á fe mía!  
Tiene fama, y la merece;  
¡Es prenda que enorgullece  
A Fogel y Compañía!

Aprended, pues, de memoria,  
Lo que os digo; yo me fundo:  
¡El *Cronómetro Victoria*  
Ha pasado ya á la historia  
Como *el mejor en el mundo!*

**Por señas!** está situada entre dos librerías, la de Pujol y Ca. y la de Canalías, la Agencia de la conocida Tintorería y Sombrerería "*THICKATSCHOTZY*" que es á donde mis favorecedores y el público en general se entenderán para todo lo concerniente á sus diferentes ramos. En dicha Agencia se reciben y entregan los artículos que se quieran mandar para su compostura. Avenida Central Oeste, antigua casa de Malvina Schaps.

PETER MARTINÉS.

En la Administración de este periódico se venden números de la *América Científica Ilustrada* de Nueva York, á 25 centavos el ejemplar.

## PLATERIA Y RELOJERIA

— D E —

VICENTE PALAVICINI

Avenida Central Oeste, frente al Depósito de Materiales de J, de Jong.—Puntualidad, Baratura y Esmero en los trabajos. Se gasta la mejor clase de materiales y se garantizan todas las obras.

En la Administración de este periódico se venden números de *Madrid Cómic* á 10 centavos cada uno.

Entre bastidores :

—¿ Qué le pasa á usted, Coralia ? Tiene usted cara de enojada.

—¡ Ya lo creo ! ¿ Sabe usted lo que sucede ? Que el director me quita ahora los papeles de fama joven. ¡ A los cuarenta años de estarlos haciendo !

## ROBERT Hermanos

ACABAN DE RECIBIR

Sombreros de fieltro, Camisas blancas y de color, Calzado para hombres, Cuellos, Puños, Tirantes.

En la Barbería Parísien de los Hermanos Antillón es en donde se ocupan los ocho barberos mejores del país. Hay cuatro limpiabotas á la orden, baños de aspersion y artículos de toda especie para hombres, sombreros de pita baratísimos y cambio de monedas.

## Leiva y Mora

SUCESORES DE JESUS ALFARO F.

Acaban de recibir directamente de la China un gran surtido de Pañolones y Chales de seda. Telas de lana y algodón para trajes de señoras. Casimires y Jergas para vestidos de caballeros. Sombreros para hombres. Paraguas imitación seda, especialidad de esta casa. Cacao colombiano.

*No equivocarse, esquina del Parque Central.*

En visita :

—Los hombres prefieren tener hijos varones— dice la señora de la casa.—Mi padre me decía siempre que sentía mucho que yo no hubiese nacido hombre.

El marido suspirando.

—¡ Y yo también !

## Hotel Capricho.

Avenida Central Oeste Núm. 445.

Tranvía eléctrico por frente el Hotel. Salones reservados para familias. Se habla inglés, alemán, francés é italiano. Cocina de 1ª clase bajo la dirección de su propietario.

LUIS MAESTRI.

En los bajos del Hotel Internacional se alquila muy barata una pieza bastante grande, propia para oficina ó cualquier clase de negocio; entenderse en el mismo Hotel.

Se puede juzgar de la sensibilidad de un artista por una flor que haya pintado.

**CARNICERIA FRANCESA** de Juan Giroud. La más limpia, la que escoge el mejor ganado aunque le cueste más caro, la que da el peso justo, la que vende más barato y la única que está como manda la Policía de Higiene.

Avenida Central Oeste, N° 425, al lado del Hotel Capricho.



LIT. MARTINEZ

COMPAÑIA DE OPERA ITALIANA



M.<sup>o</sup> Augusto Azzali

# EL GRILLO

SEMANARIO HUMORISTICO ILUSTRADO

## EL MAESTRO AZZALI

El maestro Augusto Azzali, empresario de la Compañía de ópera italiana que acaba de llegar y cuyo retrato honra hoy la primera página de *EL GRILLO*, nació en Ravena el año 1864.

El maestro Azzali es, además de un notable director de orquesta, autor de dos óperas estrenadas ya con muy buen éxito. *Ermengarda*, melodrama en tres actos que tuvo el honor de la escena en Mantova (teatro Andreani) y *Lhydiak*, ópera en un acto, estrenada en Pavía, (teatro Guidi), y que fué representada más tarde en el gran teatro Colón de Bogotá, con éxito espléndido.

El maestro Azzali hizo sus estudios en el Observatorio de Milán, bajo la dirección de Bazzini y Ponchielli, el malogrado autor de *Gioconda*. Los conocimientos artísticos del maestro son sólidos y variados.

Consideramos al maestro Azzali como una notoriedad artística y dándole la más cordial bienvenida lo mismo que á su Compañía, deseamos tenga la feliz idea de darnos á conocer su *Ermengarda*, la que todos los críticos están unánimes en considerarla como trabajo originalísimo y dotado de verdadera inspiración musical.

### La contrata de Marcela

EL DIRECTOR DEL TEATRO DE R. . . . (á un anciano muy bien vestido que acaba de presentarse en su despacho).—Tenga usted la bondad de indicarme el objeto de su visita.

EL ANCIANO.—Temo que se ría usted de lo que voy á pedirle. . . . pues a mi edad. . .

EL DIRECTOR.—¿Desea usted leerme una obra?

EL ANCIANO.—Nada de eso; vengo á proponerle á usted un negocio.

EL DIRECTOR.—¿Viene usted á pedirme dinero?

EL ANCIANO.—Al contrario.

EL DIRECTOR.—¿Al contrario? Tenga usted la bondad de sentarse.

EL ANCIANO.—¿Muchas gracias! Tengo una amiguita á la que protejo desde hace algún tiempo. (Sacando una fotografía del bolsillo). Mire usted. . . .

EL DIRECTOR.—¿Caramba! ¿Qué guapa es!

EL ANCIANO.—¿Una perla! . . . . Pues bien; quería darle una pensión mensual, que nunca ha querido recibir de mis manos. . . . .

EL DIRECTOR.—¿De veras?

EL ANCIANO.—Lo que usted oye. Mil veces me ha dicho que si le diera dinero creería que la desprecio.

EL DIRECTOR.—Pues entonces, ¿de qué vive?

EL ANCIANO.—Le pago la casa y las cuentas de todos los gastos de manutención y de modista.

EL DIRECTOR.—¿Ya comprendo!

EL ANCIANO.—Lo que ahora deseo es darle una cantidad mensual para otros gastos menudos y para que disponga de algún dinero. Y en eso puede usted ayudarme.

EL DIRECTOR.—¿Yo!

EL ANCIANO.—Sí, señor; Marcela, que así se llama la muchacha, desea dedicarse al teatro para no serme gravosa.

EL DIRECTOR.—Pero el sueldo de una debutante nada significa.

EL ANCIANO.—Lo sé. Dará usted á Marcela lo que se convenga en la escritura y yo pagaré la cantidad estipulada.

EL DIRECTOR.—¿Y quién me garantiza la operación?

EL ANCIANO (sacando un papel del bolsillo).—Yo, por medio de este documento, extendido en toda regla.

EL DIRECTOR (después de haberlo examinado) ¡Perfectamente! Pues bien, tráigame usted á Marcela mañana á las tres de la tarde y mucho será que no nos arreglemos.

EL ANCIANO.—(sabudando).—Señor director. . . .

EL DIRECTOR.—¿Caballero!

II

El director se dirige al escenario, y cuando al cabo de media hora regresa á su despacho, un portero hace pasar adelante á una joven, en la que el director reconoce desde luego el original del retrato que el anciano le había enseñado.

EL DIRECTOR (haciéndola sentar).—¿Señorita!

MARCELA.—Señor director, si quiere usted complacerme, puede usted prestarme un gran servicio.

EL DIRECTOR.—¿Desea usted que la contrate?

MARCELA (sorprendida).—¿Me ha adivinado usted el pensamiento! Tengo un amigo que me protege y me estima.

EL DIRECTOR.—Ya! ya!

MARCELA.—Y se me ha ocurrido una idea que podría convenirle á usted tanto como á mí. Me consta por un amigo que mi protector trata de que usted me firme una escritura comprometiéndose él á satisfacer la paga. Como en circunstancias normales el sueldo sería insignificante, propongo á usted que me dé un gran estipendio, que partiremos entre usted y yo.

EL DIRECTOR.—No me parece mal.

MARCELA.—¿Estamos, pues, de acuerdo?

EL DIRECTOR.—La cosa me parece un poco fuerte y hay que meditar antes de tomar una resolución definitiva.

MARCELA.—Venga esa mano. Mañana á las tres de la tarde volveré con mi protector y daremos por terminado el asunto. Usted supondrá que no me conoce ni me ha visto en la vida.

EL DIRECTOR.—¿Por supuesto!

MARCELA.—¡No escatime usted la paga!

EL DIRECTOR.—¡Eso corre de mi cuenta!

## III

Al día siguiente, á las tres, se presenta el anciano de la víspera acompañado de Marcela, á quien el director finge ver por vez primera.

Después de un rato de conversación, pónense los dos hombres de acuerdo, por lo menos en principio, acerca de la contrata de Marcela. No falta más que la cuestión de la paga.

EL ANCIANO (*sonriendo con aire de protección*).—Supongo, señor director, que dará usted un sueldo regular á esta señorita.

EL DIRECTOR.—¡Pues es claro!

MARCELA.—¡Muy crecido!

EL ANCIANO [*procurando tranquilizar á Marcela*].—No tengas cuidado, hija mía. El señor director te dará lo que le pidas. ¿Quieres ciento cincuenta francos mensuales?

MARCELA [*saltando en su silla*].—¡Ciento cincuenta francos! . . . .

EL DIRECTOR (*indignado*).—¿Se ha vuelto Ud. loco?

EL ANCIANO.—¿No le parece á usted bastante? ¡Pues pongamos doscientos!

MARCELA (*sollozando*).—¡Doscientos francos! ¡A mí!

EL DIRECTOR.—¡Con eso no tiene ni para vestirse!

EL ANCIANO.—Sin embargo, para una debutante. . . .

EL DIRECTOR.—No importa. Cuando se tiene un talento como el de esta señorita. . . .

MARCELA.—Eso es. . . . .

EL ANCIANO.—Pero, vamos á ver, ¿qué es lo que quieres ganar?

MARCELA (*con timidez y mirando al director*).—Me parece que mil francos. . . . .

EL ANCIANO.—¿Estás delirando?

EL DIRECTOR.—Creo que sí. Hay que darle mucho más.

MARCELA.—¡Mil quinientos! . . . .

EL ANCIANO.—De ningún modo. Tú no puedes ganar esa cantidad.

EL DIRECTOR.—Tiene usted razón. Hay que darle por lo menos dos mil francos.

EL ANCIANO (*mesándose los cabellos*).—¡Dos mil francos mensuales una debutante! . . . . ¡Eso es una insensatez! . . .

EL DIRECTOR.—¿Qué quiere usted, amigo mío! Por no desperdiciar la contrata de esta joven estoy dispuesto á hacer todo género de sacrificios.

EL ANCIANO [*en voz baja al director*].—¡Eso es una infamia, una verdadera infamia!

MARCELA (*firmando el contrato y estrechando después la mano del director*).—¡Asunto concluído! . . . . . ¡Buenas tardes, señor director! (*Asiendo del brazo al anciano que aún no ha vuelto de su asombro*). Vámonos. (*Marcela y el anciano se retiran*). ¡Dos mil francos mensuales! ¿Estás satisfecho? Lo que es yo, estoy loca de contento,

porque de hoy en adelante no caeré jamás en la tentación de pedirte ni un solo céntimo. Ya sabes que nunca he querido aceptar dinero de tus manos.

XANROF.

## SUCESOS DEL DÍA

LEO que un zapatero, que, por cierto, es hombre bondadoso y compasivo, recogió á un desvalido medio muerto y el *medio muerto*, resultóle un vivo.

Le prestó abrigo y pan, hogar y amparo, y como en estos días abundan las traidoras pulmonías, hace un frío de padre y señor mío y el pobre aquél—¡es claro!—no estaba bien de prendas contra el frío, el zapatero, pluscuambondadoso, para que aquél á pasear saliera aún más que San Martín fue generoso, su capa no partió, se la dió entera.

Pero ¡ay! el desvalido era un truhán y sabiendo el refrán: "Quien tiene capa, escapa", se ha escapado llevándose la capa, exponiendo al mortífero rigor de este tiempo, á su noble bienhechor.

La caridad es cosa loable, buena, y no hay duda ninguna de que, al fin, él tendrá el premio y el ladrón la pena; mas yo doy la razón á San Martín, pues dando media capa al indigente, que los rigores del invierno siente, se hace un bien y su daño se remedia; mas si resulta un pillo, ¡francamente!, siempre es muy conveniente poderse uno abrigar con la otra media.

Otro incauto sujeto, deseoso de salir de un apuro, se valió de un amigo cariñoso, como el medio más práctico y seguro, para empeñarle "un rico remontuar" que él mismo no quería ir á empeñar.

Pero ¡ay! aquel amigo, que al fin tendrá, sin duda, su castigo, en lugar de empeñarlo—¡amigo infiel!—se empeñó en conservarlo para él, por supuesto, sin dar al pobre dueño el dinero esperado del empeño.

La amistad es, sin duda, buena cosa, y es muy buena también la confianza en que aquélla reposa; mas no se tome la experiencia á chanza porque es lo que yo digo, y hoy dirá aquel sujeto como yo: —Bueno es tener confianza en un amigo; pero bueno es guardar bien el reló.

F. P. G.

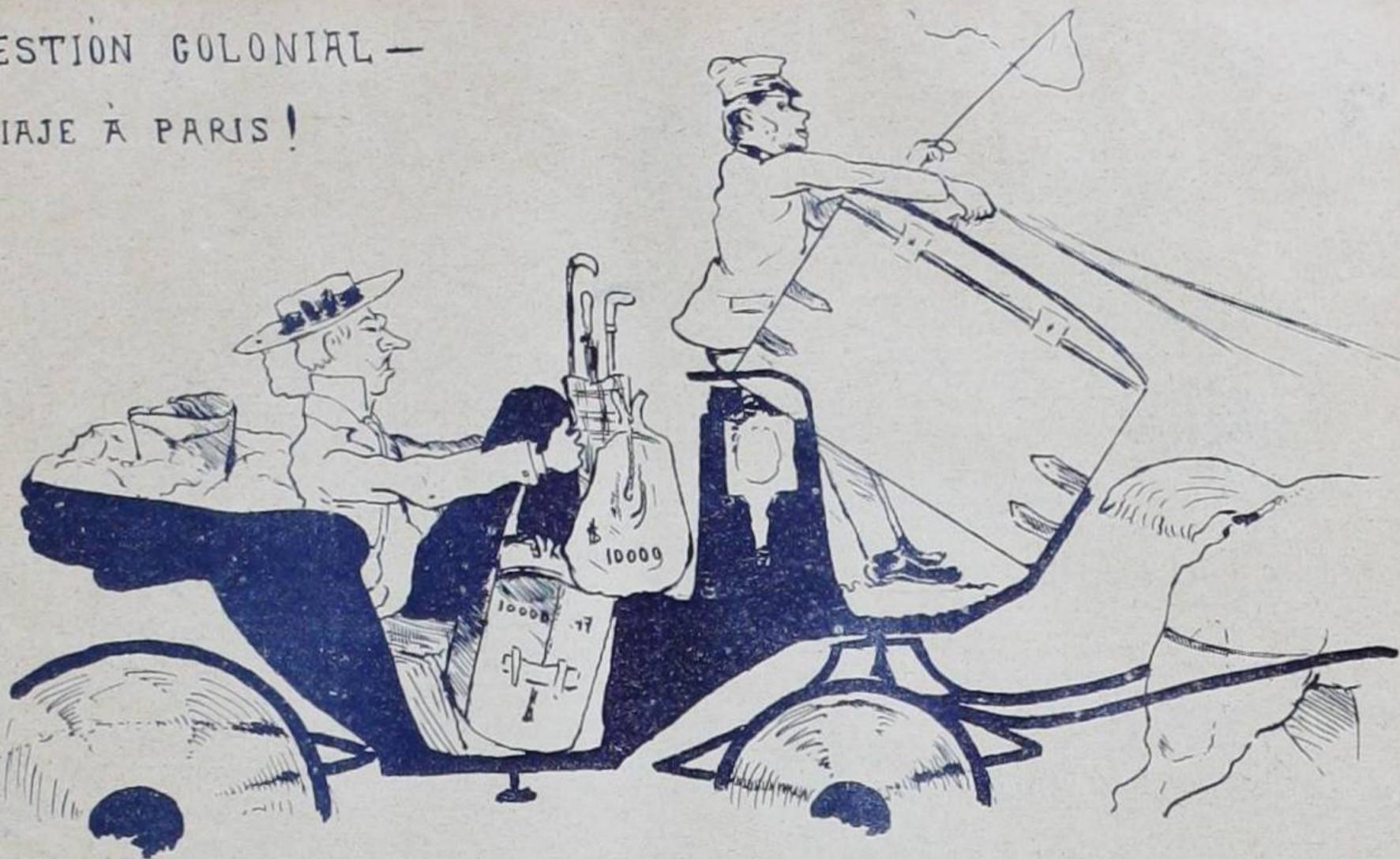


F. Simiani

TRANSVAAL

— CUESTIÓN COLONIAL —

¡ EN VIAJE A PARIS !



— ¡ TUS AMORES Y MIS COLONES !.....  
— PREFIERO FRANCOS... CON FRANQUEZA.

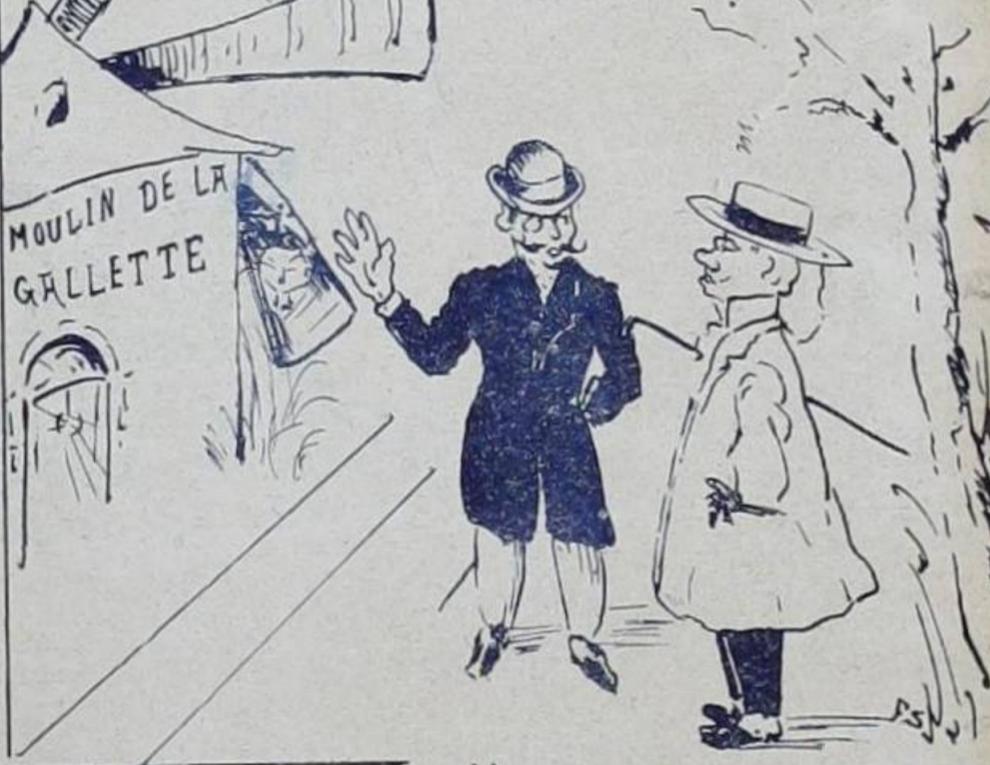


— TENGO EL HONOR DE CONFIRARLE ALGUNOS COLONES.

— GRACIAS...! ESPERE UD. QUE SE COLONIZEN —



— NUESTRO TEMPLO A TERSICORE LE MO-  
— LIN° DE LA GALLETTE, = ¡ PARA GA-  
— LLETAS. .... COLONES...!



— LA BOLSA O LA VIDA!!  
— PUES HASTA DIEZ COLONES LLEVO !.....



## Cuentos de Cuentos

## Un matrimonio como hay muchos

(ENSAYO SOCIOLOGICO)

**ROBERTO** era un estudiante de la División Superior del Liceo de....., no era de los más aventajados, sin que por eso fuera del todo un perezoso, no pasaba de ser una medianía de las que abundan en los colegios.

Le faltaba un año para terminar sus estudios en aquel plantel cuando creyó estar enamorado de Luisa, graciosa joven que concurría al Colegio Superior de Señoritas.

El padre de Roberto le había dejado á su muerte una no despreciable herencia y basado en ella, quiso unir su destino al de Luisa.

Y se casaron.

Roberto continuó su vida de estudiante, Luisa dejó de ir al Colegio.

No vamos á relatar esas minuciosidades de la vida íntima de nuestra pareja, eso sería meternos en honduras, pero sí queremos escribir algo de lo mucho que ha llegado á ser del dominio público, que ha traspasado los límites del hogar para ser el plato del día de los murmuradores; y conste que no escribimos esto por el prurito de ocuparnos de vidas ajenas, no, de ningún modo, lo escribimos solamente para que los que son reflexivos estudien los sentimientos de su adorada novia antes de juntar su destino á ella.

Roberto, dijimos, creyó estar enamorado de Luisa y no lo estaba en realidad. Lo que sentía por ella era sencillamente una pasión carnal, le atraían en gran manera las caderas redondas de Luisa, y el conjunto voluptuoso de aquella hembra sin par.

Él sentía los espasmos de la pasión al ligero roce de sus manos con las de su novia, sentía agolparse á su cerebro toda su sangre cuando en las ausencias de la madre de Luisa podía tener á ésta entre sus brazos.

Cuando Roberto se casó, libó la copa del placer hasta la saciedad y tres meses después le fastidiaba su mujer. No la quería.

El amor no es solamente el acto en que los cuerpos se unen para saborear las exquisiteces de la vida que como animales, como seres orgánicos, sentimos en nuestros cuerpos. No es el amor un capricho carnal, éste es una consecuencia de aquél.

La pasión ciega, el amor reflexiona.

Roberto, fastidiado de su mujer, ésta, totalmente ignorante de su estado, con humos de gran señora, sin tener los recursos ni la educación necesarios para sostener ese puesto, han formado de su hogar algo así como un campo de Agramante, donde se

libran cuotidianamente esos combates que acibaran la existencia en el hombre y lo hacen ir á buscar el olvido de sus sinsabores al jardín que se alimenta del fango, y en la mujer, la ponen en el camino del adulterio.

Luisa, hermosa, pletórica de sangre, haciéndole fastidiosa la vida á Roberto, con sus ridiculeces, sus presunciones, su manera de ser, sin los principios más triviales de economía doméstica que toda mujer aprende al lado de su madre, cuando ésta se lo quiere enseñar, no hay que dudar cuál será su fin cuando Roberto, buscando la paz, desconocida en su hogar, huya muy lejos dejando á su esposa.

¿Que para qué hemos relatado esa historia? Para que nuestra juventud medite antes de casarse si lo que siente por la electa de su corazón es amor ó pasión brutal, para que estudie á la que va á unir su porvenir, para que no le seduzca ni las formas voluptuosas, ni la bonita cara, que eso toca la materia; que le seduzcan la buena educación doméstica, las bellezas del alma, la bondad de sentimientos.

El que esto escribe, conocedor, aunque joven, de la sociedad en que vive y el medio ambiente que respira, sabe que la corrupción social que hoy vemos—que no tiene ningún remedio— es hija del sentimiento material que domina á los individuos, del abundamiento de bestias humanas, de la pasión lujuriosa que vence los más nobles deseos y hace olvidar los más conocidos principios del honor y la virtud.

LAGIRDAM.

## Crónica Semanal

SUMARIO.—Muerte del joven don Agustín Iglesias T.—Muerte de la señora madre de doña Julia A. v. de Rojas.—1° de Mayo.—Muerte de doña Mariana Gagini de Vargas.—Concurso de Belleza.—Compañía de ópera.—Libros recibidos.

**HABIAMOS** tenido la esperanza de no escribir en esta semana ninguna nota triste en nuestra crónica, pero el hombre propone y Dios dispone, dice el refrán, y con pesar profundo tenemos que consignar hoy la muerte de tres miembros importantes de nuestra sociedad,

Morir.....esa es la ley ineludible de todo lo que nace; es tan natural volver al lugar de donde uno salió, es tan lógico convertirse en polvo, si se fué fabricado de polvo; pero uno no se conforma con esa lógica, ni le ve lo natural á esa naturalidad.

Morir.....esa es la única ley que establece la igualdad, ante la muerte todo el mundo dobla la cerviz, todos somos iguales.

Morir.....esa es la única verdad de esta vida.

Pero hay en los designios de la muerte algo de muy injusto, algo que no se conforma con la humana lógica.

¿Por qué han de morir los que comienzan á dar sus frutos? ¿Por qué el fecundo árbol ha de ser tronchado por el huracán en el primer año de su cosecha? ¿Por qué mueren los jóvenes, los que tienen un porvenir color de rosa, los que ven dibujarse allá en el horizonte la silueta adorable de la felicidad? ¿Por qué ha de ir á convertirse en tierra la materia nueva?

Está bien que lo desgastado, que lo que ha dado sus frutos,—malos ó buenos—que lo que ya no tiene razón de ser, que la sangre vieja, todo eso, está bien que acabe, que muera; pero morir cuando se está despuntando en el oriente de la vida, no, eso no se aviene con el pensamiento humano.

Agustín Iglesias no quiso ser por mucho tiempo deudor de la madre común, la acreedora exigió la paga y él, separado de su familia, cerró los ojos y arregló sus cuentas. En la flor de la vida dejó este mundo donde la infamia impera, donde la injusticia habita los más espléndidos palacios, donde la sinrazón reina, donde.....se vive muriendo.

EL GRILLO cumple con el triste deber de enviar á la familia del joven Iglesias el pésame sentido por tan luctuoso acontecimiento.

Iban á la Exposición que en el Cerebro del mundo se verifica en estos momentos para despedir al siglo de las luces. La mente preñada de visiones y el corazón preparado á toda clase de impresiones, así atravesaban el océano para ir á ser testigos del Magno Certamen que en París se celebra. Pero "la pálida" es muy traidora y siguió á las viajeras hasta que en Barranquilla, Colombia, hizo el ataque brusco, alevos, premeditado.

La señora madre de doña Julia v. de Rojas fué la víctima que sucumbió en aquel puerto de nuestra vecina del sur cuando á París se encaminaba. La sociedad costarricense pierde, con la desaparición de esa señora, una de sus más importantes matronas.

Nuestro pésame á la ealutada familia.

Después del 15 de setiembre, el 1º de mayo es sin disputa la fiesta nacional que más significación tiene para todo costarricense que de patriota se precie. El 1º de mayo es la fecha en que Walker, el filibustero yankee que invadió á Centro América, depuso todos sus furios bélicos y rindió las armas. Toca al ejército costarricense la mayor parte de la gloria de haber vencido al filibusterismo y por eso el 1º de mayo significa para nosotros el esfuerzo potente de un pueblo que quiere ser libre y que no economiza sangre para conseguir tan hermoso fin, también el 1º de mayo es la fecha que sintetiza el punto de partida de nuestra libertad, pues la Patria, defendida por sus hijos, desterró de su suelo á los que pensaron dominarla olvidando aquello de

"¡Que no puede esclavo ser  
Pueblo que sabe morir!"

En este día se reunió el Poder Legislativo y nombró para que lo presidiera á don Francisco María Iglesias.

Haciendo esta crónica nos traen la triste nueva del fallecimiento de doña Mariana Gagini de Vargas. Profundamente impresionados por tal acontecimiento, no podemos menos que lamentar la desaparición de la que concretó su vida á la enseñanza de la juventud, de la que en el Templo de Minerva, fue una sacerdotiza predilecta y hoy deja huérfana á toda una generación de retoños que esperaban de ella el alimento moral.

EL GRILLO siente de veras la muerte de doña Mariana y envía á toda la familia Gagini, especialmente á don Carlos, su pésame sentido.

Con el objeto de que nuestro concurso de Belleza revista toda la seriedad que nosotros deseamos que tenga, nos hemos permitido suplicar á los caballeros don Fabio Baudrit, don Gregorio Martín y don Carlos Lara, que ellos hagan el escrutinio de los votos á dicho concurso, y ellos amablemente han aceptado el encargo.

Damos las gracias á los señores Lara, Baudrit y Martín por el señalado servicio que nos prestan.

A instancias de varios hemos suprimido el Concurso de fealdad.

La Compañía de ópera italiana del señor Azzali hará su estreno el martes próximo probablemente con *Caballería Rusticana*, de Mascagni, y *Pagliacci*, del maestro León Cavallo

Seguirán "Rigoletto" con el debut del barítono Bellagamba y "Fausto" con el estreno del bajo Lucenti y más tarde, creemos la última para la presentación de los artistas, "Traviata". Con esas óperas el activo empresario habrá dado á conocer al público josefino el cuadro principal de sus artistas.

Esperamos el juicio recto del distinguido público para ocuparnos detenidamente de la Compañía.

Acusamos recibo de dos obras nuevas. Una es "Literatura de *La Prensa Libre* preciosa colección de las mejores composiciones literarias publicadas en los domingos y jueves de dicho diario.

Con más tiempo y espacio trataremos de dicha obra. La otra es un folleto de los señores don Francisco M<sup>a</sup> Iglesias y don Ramón Zelaya y que es réplica á otro folleto del Licenciado don Rafael Montúfar, titulado "Comprobaciones Históricas", publicado en Guatemala.

LE COMTE DE LA FERÉ.

## Notas

**Tenemos** que lamentar con este número la separación del bien conocido artista D. J. Cumplid, como director dibujante de nuestro periódico.

Para satisfacer las justas exigencias de nuestros lectores, desde el próximo número se hará cargo de la dirección artística, el no menos conocido artista don Francisco Simiani, italiano, y para el cual tuvieron palabras de elogio algunos periódicos de esta capital.

Nuestros lectores podrán desde este mismo número apreciar los trabajos del señor Semiani que oportunamente nos ha presentado y que reúnen, á la fineza del dibujo una sagacidad en tratar cuadros políticos y de circunstancias.

**Con** verdadero placer saludamos á nuestro compañero, el dibujante y escritor don Próspero Calderón, quien después de una larga estadía en San Salvador, regresa á su patria en unión de su familia.

**En** el número 12 de *El Figaro* de la Habana, correspondiente al 25 de marzo último, vemos el resultado del Concurso de Belleza de aquella culta capital. *La Reina*, señorita Silvia Mendoza, obtuvo 18,723 votos y las cuatro primeras *Damas de Honor*, señoritas Margarita Mendoza, Margarita Romero, Mercedes de Lasa, y Blanca García Montés obtuvieron respectivamente 12,612, 10,377, 6,591 y 6,430 votos. ¡Qué hermoso ejemplo nos dan en la Habana con ese resultado espléndido!

**Los señores** Greco & Co. han traído á esta capital un Cinematógrafo Lumière con vistas preciosísimas, que han causado la admiración del público. El aparato está bien manejado y los espectadores salen satisfechos. Deseamos éxito completo á los señores Greco & Co.

## PARA EL BOLSILLO

Librito muy curioso que regala el señor don Robert Fogel, 177 Broadway, New York, á todo aquel que se lo pida.

A todos los suscritores de Provincias, acepta esta Administración, para sus pagos, estampillas de 1, 2, 5 y 10 centavos.

FOTOGRAFIA

PAYNTER BROS

ARTE



LA VICTORIA

M. DENGÓ. Y. F. J. ESQUIVEL

S. JOSE. C.R.

AGUA NATURAL  
Y  
PURA



APOLLINARIS

LA JOSEFINA

PANADERIA

LA MAS  
ESTIMADA



ROBERT HOS

PERFUMES  
JABONES

SOMBROS

TODO FINO Y  
BARATO

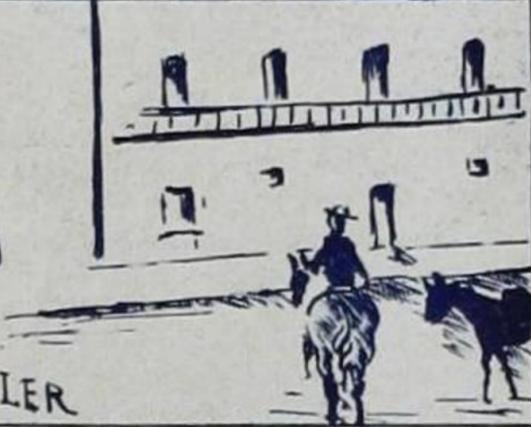


ROPA DE  
VIAGE DE  
SALON  
Y  
PARA JUEGOS



VENTURA  
CORDERO

PULPERIA SURTIDA  
HOTEL Y BESTIAS DE ALQUILER  
ALAJUELA



LEIVA Y MORA

BARATO

NOVEDADES  
DE LUJO

Y  
FINO



A. HERRERO Y COM

SURTIDO DE SEDAS

CASIMIRES - BLONDAS

SOMBROS - PARAGUAS

ZAPATOS Y MEDIAS

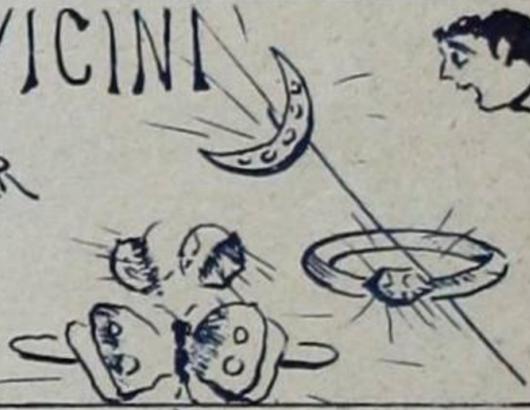
TODO BARATO



V. PALAVICINI

JOYERIA POPULAR

AMOR Y JOYA



ZAPATERIA ESPAÑOLA

A LA MEDIDA



PULPERIA DE LA CRÈME

AQUI HAY DE TODO LO MAS  
BUENO Y BARATO

ALAJUELA  
A. CALVO



GRAN BOTICA

LA VIOLETA

ACTIVIDAD Y  
TODO LEGITIMO



HOTEL INTERNACIONAL

F. MAGRI

TODOS GORDOS Y FELICES!!



HOTEL CAPRICHIO

BUENOS CUARTOS  
MAESTRI. PRO.



BANQUETES

LOS CELEBRES

BITTERS DE

GABRIEL BONILLA  
LIMON

BONILLA

EL SIGLO



# Por qué **La Electricidad** PURIFICA LA SANGRE?

Porque destruye los gérmenes dañinos  
que en ella se acumulan

Los Cinturones Eléctricos de Doble Fuerza "EL GENUINO" se han vendido siempre á \$ 10.00 oro, pero nosotros con el objeto de darlos á conocer y salvar así á la humanidad de ese caos de enfermedades peligrosas de que se halla atacada á cada momento, los enviaremos á los módicos precios que abajo fijamos.

Estos cinturones curan reumatismo, Nerviosidad, Enfermedades de los Riñones, del Estómago, del Hígado, de los Intestinos y toda clase de dolores, Parálisis, Anemia y Debilidad general; ellos hacen fuertes á los hombres débiles y al purificar la sangre les dan nueva vida, potencia y virilidad.

## Copia de una carta de Veracruz, México

E. Veracruz, (México) setiembre 22 de 1899.

Muy señores míos:

Habiendo usado el Cinturón Eléctrico y obtenido magníficos resultados, he resuelto que toda mi familia use dicho Cinturón.

Adjunto le remito un recibo del señor José Barrios, administrador del *Diario Comercial*, por el valor de veinticuatro pesos (\$ 24) valor de doce Cinturones.

Sin más por hoy, S. S.

ARTURO G. MUGICA.

Dirección:—Arturo G. Mugica,

Clavijero, 37 (altos).—Veracruz, (México).

Otras casas hacen grandes reclamos, pero nosotros sólo pedimos á nuestros marchantes de Hispano-América sus testimonios.

¡¡ OJO !! ¡¡ OJO !! ¡¡ OJO !!

## un NUEVO CINTURON de FUERZA CUADRUPLE

Garantizamos que los Cinturones nuestros de Fuerza Cuádruple, con un suspensorio para hombres y para señoras, son los mejores y más fuertes que se hacen en el mundo. Los inferiores Cinturones se han vendido siempre por doble ó más precio del que nosotros podemos ofrecer.

PRECIO:—Los Cinturones de Fuerza Doble, por correo pagado, \$ 1, en oro americano ó equivalente en el dinero de su país. Por 3 \$ 3, y por docena, \$ 10, y por una gruesa, \$ 80, en oro americano por correo ó flete pagado.

Por los Cinturones de Fuerza Cuádruple, con suspensorios para hombres ó las señoras, por uno, \$ 5, por seis, \$ 25, y por una docena, \$ 40, por correo pagado.

SIN REMESAR ADELANTADO.—Nuestras condiciones.—Deposítense el dinero en la oficina de cualquier firma buena en su pueblo, y mándesenos el recibo de esta firma por el importe, y nosotros haremos el envío por correo con gastos pagos menos los derechos.

Solicitamos agentes locales, Boticarios y comerciantes á quienes daremos precios al por mayor. Somos ahora los fabricantes más grandes en el mundo, de los Cinturones Eléctricos.

Dirección:—TRISITI Co., Montclair, N. J., EE. UU.

El alma en gracia [Tratado del amor] por Fray Pedro Malón de Chaide, edición de bolsillo, se vende en esta Administración á 25 centavos.

## Guerra á los Tintoreros

Nada como el JABON MAYPOLE para teñir del color que se desee, tanto en seda, hilo, algodón y lana.

Economía para todas aquellas personas que quieran hacer cambiar de color á cualquiera prenda, pudiéndolo hacer en su casa con un pan de JABON MAYPOLE que vale sólo un peso.

Agente único y general en Centro América,

Enrique Velázquez.

San José, Costa Rica.

F. Montero Barrantes, Pasante de Abogado y Notario público. Juan Manuel Rodríguez, Abogado. Despachan en su bufete 7a Avenida Oeste, N° 181, bajos de la casa de doña María Alvarado.

## La guerra sin descanso

Así se le puede llamar al modo de vender encajes, bordados, cintas, etc., y tanto objeto de lujo y á los precios que lo está vendiendo en su puesto del Mercado, José Alvarado, bien conocida su tienda por todos, por ser el que vende más, por vender más barato que nadie. No olvidarse pues, y una visita á GUITARRITA.

Pensamientos.

¡ Desdichado el pintor que no obtiene más que la aprobación de las mujeres !

## Gran Zapatería Española

UNICA EN SU CLASE

premiada con medalla de oro en cuantas Exposiciones ha concurrido

Acaba de recibir un gran sortido de calzado para niños, que vende á precios baratísimos.

¿ Queréis probar vino bueno y comprarlo barato?—Llegáos á El Siglo en el Mercado frente á la botica La Violeta ó en la Avenida Central Oeste, esquina de don Antonio Varela, donde existe el depósito de don Abraham Marques, importador de vinos españoles y franceses, garantizados y puros.

## A. Herrero y Ca.

Por el último vapor han recibido un gran surtido de Maletas y artículos de viaje, Casimires, Paños para sastres, etc.

La Compañía Industrial de pan, galleta y todos sus anexos, se ha trasladado á la calle 15 Sur, 250 varas de la plaza de la iglesia nueva de la Merced, donde están los hornos que fueron de H. Pradella.

Velazquez, [su vida y sus obras]. Edición popular con un auto retrato y reproducciones de 26 cuadros, se vende en EL GRILLO á 25 centavos.

LA VIOLETA Fundada en 1876, Teléfono 73, Apartado 113. Administrador y propietario, J. Antonio Fittye. Ha recibido nuevas remesas de mercaderías, las que expende á precios módicos, siguiendo su propósito de vender barato y mucho, lo que unido á la ligereza y exactitud en el despacho, le ha valido un aumento de clientela, que aún en tiempos normales no se podría desear fuera mayor.

La siempre creciente demanda de los refrescos, demuestra que el público aprecia la buena calidad de ellos y el aseo que se usa en su expendio. Por carecer de algunos artículos no nos ha sido posible aún poner á la venta los refrescos embotellados, pero esperamos que en breve los podremos ofrecer.

Ya se sabe que la *Koln efervescente* de 1ª clase, el *Gingerale* mejor, la más sabrosa *Limonada*, la *Zarzaparrilla* más buena y a *Cerveza* más superior son las que fabrica Juan Malek.

Sastrería de V. Montero G.—6a Avenida Oeste, N° 38, establecida en 1878. Gran surtido de casimires ingleses y franceses, Esmero en el trabajo. Precios económicos.

Biblioteca popular del arte, tomo XXXII. El traje. I. En la antigüedad. El traje civil y el traje militar. El traje femenino. Telas y joyas en Egipto y en el antiguo Oriente, en Grecia, en Etruria y en Roma, con 45 grabados, se vende en esta Administración á 25 centavos.

## RESUMEN

## de los votos recibidos hasta la fecha para el Concurso de Belleza

En San José, á los tres días de mayo de mil novecientos. Constituidos los infrascritos en la redacción de EL GRILLO, á solicitud de don Antonio Font, procedimos á examinar los votos recibidos hasta hoy para el Concurso de Belleza y escrupulosamente computados, dieron el resultado siguiente:

	Votación anterior	Presente semana	TOTAL
Enriqueta Rodríguez	88	17	105
Hortensia Castro	20	58	78
Isabel Montealegre	67	6	73
Lidia Willis	63	2	65
Amalia Piza	34	2	36
Ester Barquero	12	—	12
Luisa Montealegre	1	8	9
Celina Mata	6	2	8
Luz Quirós	2	4	6
Clemencia Aguilar	5	—	5
Ada Fernández	—	5	5

Han dejado de consignarse las señoritas cuyos votos no llegan á 5. Tampoco se consigna una señorita que tiene seis votos por ser desconocida del Jurado.

GREGORIO MARTIN

CARLOS LARA

FABIO BAUDRIT

## AGENTES

SAN JOSE. La Pequeña Agencia de Víctor J. Golcher y E. Sánchez Pradilla.	Línea de Limón, Víctor Tioli. San Antonio de Belén, F. Quesada
Pacaca, Miguel S. Delgado. Desamparados, Isidro Ureña. S. Pedro del Cajón, Ciriaco Zamora Cartago, Jesús Salazar. Alajuela, J. J. Sibaja G. Espana, Julio Martínez. Puntarenas, Abel Franceschi. Santo Domingo, Abel Quirós. Tres Ríos, Moisés Pacheco. San Mateo, Luis J. Ortega. San Ramón, J. Gamboa R. Las Cañas, .....	NICARAGUA LEÓN, Félix Quiñones Managua, Francisco Bravo. Jinotepe, Leonidas Sánchez. Granada, Jesús M. Morales.
San Isidro de Heredia, .....	HONDURAS TEGUCIGALPA, Froilán Turcios. Ocotepeque, Ignacio Vidal. Santa Rosa Copán, Manuel Moraledero
Naranjo, Salustio Camaecho. Atenas, J. G. Gómez. Curridabat, León León. Paraiso, Federico Quesada. Heredia, Nicolás Cartín. Grecia, J. Federico W. Allen. Escazú, Ramón Yébenes. Puriscal, Abel Castro. Juan Vinas, Filadelfo Fonseca. Aserrí, Francisco Castro. Miramar, José Antonio González. Liberia, Juan R. Montoya. Los Angeles, F. Gómez Alizaga. Limón, Armando Abreu Cestero.	SAN SALVADOR EL SALVADOR, Alberto Masferrer. Sonsonate, Dr. Rosales. GUATEMALA, Rafael Spínola MEXICO, Centro de suscripciones de Billesca Hnos. NEW YORK, Amando Céspedes, 61 East, 108 street. INGLATERRA, Alberto Lhaman, Birmingham. PARIS, Alejandro Alvarado, Consulado de Costa Rica. MADRID. BARCELONA, Miguel Casafont, Ronda, San Pablo, 35 bajos.

El Baratillo de Arturo Esquivel frente á "La Eureka" es el más surtido, el que más vende, el que lo da más barato todo, el que conoce todo el mundo por verdadero Baratillo y donde no falta la amabilidad y buen trato. Visitadlo y os convenceréis.

## CUPON DEL CONCURSO DE BELLEZA

PARA SEÑORITAS

Doy mi voto á la Srta. \_\_\_\_\_

Este cupón será reconocido desde hoy al 15 de Junio próximo.

## De Administración

Siendo la suscripción del periódico adelantada, se ruega á los suscriptores se pongan al corriente de pago para no tener que suspender el envío. Todos los suscriptores de provincias pueden confiar á esta Administración cualquier encargo para esta capital que se les desempeñará gratis y con actividad.

Los precios de EL GRILLO son: Un número, 25 centavos. Suscripción: por un mes, \$ 1.00; seis meses, \$ 5.00; un año, \$ 8.00.— Para los revendedores: 5 números, \$ 1.00; 12 números, \$ 2.00 y 25 números, \$ 4.00. Anuncios: convencional.

Queriendo que EL GRILLO sea de lo más atractivo é interesante para sus lectores, rogamos encarecidamente á éstos se sirvan hacer todas las indicaciones que crean conveniente, para satisfacerlas, haciéndolo de este modo de mayor interés para todos.

De todo libro nuevo que se nos mande un ejemplar lo anunciaremos en la sección correspondiente y si se nos mandan dos ejemplares, se publicará un juicio crítico de él.

El que reciba este periódico sin estar suscrito, si no da orden contraria, lo contaremos como suscriptor, y si no lo quiere le rogamos se sirva devolverlo á esta Administración (bajos del Hotel Internacional) dando aviso.

J. Manuel Jaubert, Cartago. Sírvase mandarnos el dinero que nos debe, é indicarnos los suscriptores que pagaron, para así poder cobrar á los demás.

J. J. Sibaja, Alajuela. Recibidos dos certificados con \$ 38.60. Mil gracias. Agradecemos altamente su actividad.

A. Quirós, Santo Domingo.

J. Gamboa, San Ramón.

J. A. González, Miramar.

} Recibidos sus envíos. Mil gracias.

Consecuentes con las bondades que el público nos dispensa y deseosos siempre de mejorar esta publicación, en breve le agregaremos cuatro páginas más, resultando así, cada día de mayor interés y con mucha más lectura.

EL ADMINISTRADOR.

## Restaurant Central

— D E —

H. MONLOUIS

EN este acreditado establecimiento podrá satisfacerse el gusto más exigente en cuanto se refiere al arte culinario. También cuenta con una CANTINA bien surtida de finos y exquisitos vinos y licores. Servicio esmerado. CENAS A TODA HORA de las de costumbre.

¿ De quien sería ?

El domingo último y en el Parque Central, un aprendiz zapatero se encontró una cartera con muchos billetes de Banco, denunciado al Agente de Policía, éste le preguntó:— ¿ Por qué no llevaste inmediatamente la cartera á la Agencia por si parecía su dueño? — Porque era ya muy tarde, don Emiliano.— ¿ Y por qué no volvistes al día siguiente ?— Porque al día siguiente ya estaba la cartera vacía, pues fui á dejar lo que contenía á LA DEMOCRACIA, zapatería de Emilio Artavia, comprándole una máquina para hacer calzado, pues sólo con aquellas máquinas se puede trabajar bien y vender barato.

Higinio CARRERA.—Venta al por mayor y menudeo de cueros de todas clases para calzado, cordones, elásticos, betunes de toda clase, etc. Máquinas para zapaterías nuevas y usadas. Todo á precios baratísimos.

Se necesita una casa céntrica que sirva para familia reducida y una pequeña oficina. Informes en esta Administración.

Sastrería de Miguel Velásquez. Calle 20 Norte N° 120.—Gran surtido de casimires de las principales fábricas de Inglaterra y Francia. Actividad y esmero en la confección. Precios los más bajos en el ramo.

## LA PEQUEÑA AGENCIA

Atiende debidamente toda clase de encargos. Oficina en la 7a Avenida, 50 varas al Oeste del Parque Central. Apartado N° 457.

V. J. Gócher.

E. Sanchez Pradilla.

Corredores Jurados.

Dr. E. A. Friis, Cirujano-Dentista.—Oficina al lado de la Fotografía de Paynter Bros. No más miedo de la silla dental. Con el nuevo procedimiento eléctrico se calzan dientes absolutamente sin dolor.

Gran Imprenta de vapor de Alfredo Greñas, Calle 20, Nos. 317 á 331.